

# pleinesvoiles *Les voiles au vent*

Compte rendu de l'initiative *Pleines voiles*<sup>MC</sup> de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick visant à favoriser la croissance des marchés financiers

## PLEINES VOILES : S'améliorer pour répondre à vos besoins

*Pleines voiles*<sup>MC</sup> change pour tenir compte des recommandations de nos nombreux interlocuteurs et des participants aux sommets *Pleines voiles* antérieurs. Nous avons tenu compte de votre opinion et nous avons intégré vos suggestions à notre stratégie *Pleines voiles*, qui englobe toutes nos activités en matière de développement des marchés financiers. De 2010 à 2013, nous allons nous efforcer d'améliorer l'accès aux capitaux pour les entreprises en démarrage, en croissance et en pleine activité.

La mise sur pied de notre initiative sur les marchés financiers fait appel à la participation de tous nos partenaires qui agissent comme catalyseurs ou comme participants actifs dans le cadre de contacts individuels, de groupes de consultation ou des séances de travail avec animateur qui seront lancées dans le cadre de notre nouvelle série *Pleines voiles*.

Les activités de la série *Pleines voiles*, qui ont pour but de remplacer les séances en groupes restreints au cours du sommet, permettront de réunir des particuliers et des experts qui collaboreront dans le cadre d'initiatives précises ayant pour but d'accroître l'accès aux capitaux et de stimuler la croissance des entreprises au Nouveau-Brunswick. Les activités de la série auront pour objectif d'élaborer et de mettre en œuvre des initiatives qui auront un impact positif sur nos marchés financiers. Nous sommes en train de planifier la première activité de la série qui traitera du financement d'appariement et qui aura lieu à la fin de l'hiver 2010, et nous prévoyons aborder d'autres sujets concernant l'accès aux capitaux dans un avenir rapproché.

Le sommet *Pleines voiles* continuera d'avoir lieu à intervalles réguliers. Il prendra la forme d'un colloque d'une durée d'une journée, portera sur les priorités des marchés financiers et offrira des possibilités d'apprentissage qui intéresseront les participants. Les conférenciers et les autres participants seront des gens avertis qui auront collaboré à l'élaboration, à la planification ou à la promotion d'une ou de plusieurs priorités de *Pleines voiles*, ou qui auront tiré avantage des initiatives *Pleines voiles*. En principe, notre prochain sommet *Pleines voiles* doit avoir lieu en avril 2011. Si vous aimeriez participer à une activité de notre série ou si vous voulez être tenu au courant des initiatives *Pleines voiles*, veuillez vous inscrire en ligne au moyen de notre service d'abonnement.

### Dans cette édition :

Ayez votre mot à dire... Wanita McGraw	2
Première société de capital de démarrage au Nouveau-Brunswick	2
Bientôt à l'affiche dans une localité près de chez vous - Prochaines séances de <i>Apprendre les rouages financiers</i>	3
Demandez aux experts du Nouveau-Brunswick	3
La Bourse nationale canadienne (CNSX)	4
Activités à venir pour les entrepreneurs	4

## PROFIL : Des entrepreneurs qui aident les entrepreneurs

Dans le présent numéro de **Les voiles au vent**, nous établissons le profil de deux entrepreneurs qui ont mis sur pied des activités à l'intention d'autres entrepreneurs. Rivers Corbett ([www.meetrivers.com](http://www.meetrivers.com)) est entrepreneur depuis longtemps et il est propriétaire de plusieurs entreprises, dont Relish Gourmet Burgers. Rivers est l'organisateur du Entrepreneurs Summit du Nouveau-Brunswick qui aura lieu en mai à Fredericton. Brad LeBlanc est un entrepreneur « en série » qui a travaillé dans les industries du divertissement et du tourisme d'accueil. La nouvelle entreprise de Brad, qui s'occupe d'organisation d'activités et de relations avec les médias et qui s'appelle The Momentum Group ([www.gainmomentum.ca](http://www.gainmomentum.ca)), gère les Expos d'entrepreneuriat de l'Atlantique 2010 qui ont lieu partout au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

### Comment avez vous fait vos premiers pas comme entrepreneur?

**BRAD** – J'avais seulement dix ans quand j'ai démarré ma première entreprise. J'ai retiré les 400 \$ que j'avais déposés dans mon compte en banque après avoir travaillé dans la cuisine d'un restaurant pendant l'été et j'ai acheté une machine à karaoké. Il m'a fallu six mois avant de décrocher mon premier contrat pour une noce. Ce furent les meilleurs 20 \$ que j'ai jamais gagnés, parce qu'ils étaient à moi! J'ai fermé mon entreprise de DJ seulement l'année dernière après avoir travaillé lors de plus de 600 événements.

**RIVERS** – J'ai commencé à Halifax lorsqu'un ami et moi avons acheté un numéro 1-900 dans l'intention de le louer aux entreprises pour leurs besoins publicitaires. Après avoir dépensé 2 000 \$, il a fallu que nous nous demandions comment rejoindre la clientèle! Notre première démarche pour faire de l'argent a été d'annoncer notre numéro afin de réaliser un sondage



Rivers Corbett court lors du marathon à Fredericton - mai 2008

Suite à la page 2...



## Des entrepreneurs qui aident les entrepreneurs

d'opinion sur une question politique controversée. Je pense que nous avons encaissé 0,75 \$ cette fois-là. Nous avons vendu le numéro à rabais peu de temps après. Nous avons appris qu'il fallait connaître son marché cible avant de se lancer! Je pense que nous avons baissé les bras trop vite.

### Qu'est-ce qui vous motive?

**BRAD** – Je suis motivé par la perspective de réaliser l'impossible. Les entrepreneurs, en particulier les jeunes entrepreneurs, se font constamment dire que « ça » ne peut pas se faire. Je ne suis pas d'accord. Je crois à l'entrepreneuriat, à la créativité, à l'innovation et à la liberté de vivre sa vie. Je crois que chacun a une possibilité illimitée de devenir un entrepreneur.

**RIVERS** – Ma motivation la plus pure est de ne pas travailler pour quelqu'un d'autre, parce que je sais que je ne serais pas satisfait ou que je ne pourrais pas me donner à 100 %. J'aime la liberté et la possibilité de tracer mon propre chemin comme entrepreneur. Je suis le seul qui peut me congédier, et seulement si je fais une gaffe monumentale! Le temps et la liberté, voilà ce qui me motive vraiment.

### Quel est l'aspect le plus intéressant de votre plus récente entreprise?

**BRAD** – Je dois dire que l'aspect le plus stimulant de Momentum, c'est de construire mon entreprise avec Phil Calvert, mon associé en affaires. Phil a vraiment fait passer Momentum en deuxième vitesse. Il apporte sa crédibilité sans faille et sa faculté de cultiver des relations. Avec mon enthousiasme, Phil et moi sommes capables d'offrir à nos clients des idées fraîches et l'expérience pour les concrétiser.

**RIVERS** – Je suis rendu à une étape très excitante de ma vie. J'ai de belles entreprises qui me permettent de vivre la vie que je veux et d'assouvir ma passion qui est de travailler avec des entreprises en démarrage. Ma plus récente aventure, Relish Gourmet Burgers, est bâtie sur un excellent modèle d'entreprise qui est axé sur le plaisir et sur mon autre passion, la bouffe! Je ne suis pas un chef, je ne peux même pas faire chauffer un bol de soupe! Mais je travaille avec des gens extraordinaires, j'ai un excellent réseau de soutien à la maison et j'adore ce que je fais!

### Qu'espérez-vous voir les entrepreneurs tirer de votre prochaine activité?

**BRAD** – L'Expo d'entrepreneuriat sera une journée « OUI » pour les participants. Ils vont faire l'expérience de s'en retourner avec une attitude « OUI, ça peut se faire ». Nos activités à venir en 2010 vont changer des vies. Qu'il s'agisse d'inciter un entrepreneur à continuer à se battre pour réaliser son rêve ou d'encourager un jeune à démarrer sa première entreprise, l'Expo va leur donner la motivation dont ils ont besoin pour accomplir tout ce qu'ils ont en tête.

**RIVERS** – Le Sommet des entrepreneurs du Nouveau-Brunswick va être une célébration. Les entrepreneurs sont l'un des maillons les plus importants de la société. Ils ont besoin de bien se sentir par rapport à ce qu'ils font. Je pense que si nous les félicitons davantage, nous allons encourager un plus grand nombre d'entreprises à démarrer et encore plus à continuer. Nous entendons tellement parler du fait que 85 % des entreprises déclarent faillite en moins de cinq ans. Les nouvelles traitent seulement de ce qui va mal. Je ne l'accepte pas. Je pense que nous avons besoin de parler des 15 % qui persévèrent et de tirer des leçons de leur expérience pour que nous puissions renverser ces statistiques.



Février 2009-Conférence de presse pour les Expos d'entrepreneuriat de l'Atlantique (G-D) Rick Francioni, Staples, David Barry, CVMNB, L'hon. Victor Boudreau, Entreprises Nouveau-Brunswick, Brad LeBlanc, The Momentum Group, John Thompson, Entreprise Grand Moncton, Valerie Roy, Chambre de commerce du Grand Moncton

## Ayez votre mot à dire...



« La Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick a pris une belle initiative en offrant des présentations publiques et gratuites pour augmenter les connaissances du public sur un programme fort intéressant, le programme du Crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises (CIIPE) du N.-B. Ce programme permet à des investisseurs de recevoir un crédit d'impôt provincial de 30 % sur des investissements en actions dans des petites entreprises du

N.-B., jusqu'à un maximum de 250 000 \$! Les détails de ce programme peuvent être consultés sur le site Web suivant : [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca).

L'expérience que j'ai vécue à donner les présentations dans différents endroits de la province fut enrichissante. J'ai reçu de bons commentaires et j'ai réalisé à quel point le programme n'était pas très bien compris ou pas connu du tout, même s'il existe depuis 2003. Il me fait toujours plaisir de parler à des gens d'affaires, surtout quand je peux leur suggérer des façons d'économiser des impôts tout en investissant dans des PME du N.-B. Le résultat est doublement positif : pour l'individu et les économies réalisées, ainsi que l'effet de levier que l'entreprise bénéficie en recevant des investissements en équité!

La CVMNB a donc réussi haut la main en prenant cette initiative. »

Wanita McGraw, CA

Benoit, McGraw & Paulin comptables agréés



## Première société de capital de démarrage au Nouveau-Brunswick

Dans le cadre de l'initiative *Pleines voiles* sur les marchés financiers de la CVMNB, les propriétaires d'entreprise ont fait savoir qu'ils avaient besoin de solutions de rechange pour réunir des fonds sur les marchés publics. Après avoir consulté les intervenants, la CVMNB a évalué les solutions et a déterminé que le programme des sociétés de capital de démarrage (SCD), qui est offert exclusivement par la Bourse de croissance TSX, était un modèle qui pouvait répondre aux besoins des entrepreneurs du Nouveau-Brunswick.

La CVMNB a collaboré avec la Bourse pour établir le régime réglementaire nécessaire et pour rendre le programme accessible aux entreprises. Une série de séances d'information a été organisée partout dans la province en 2007 afin de faire connaître le programme aux intervenants des marchés financiers.

Une SCD offre une solution de rechange à un premier appel public à l'épargne (PAPE) traditionnel. Elle donne la possibilité aux émetteurs de faire leur entrée sur les marchés financiers en deux étapes, en permettant à des administrateurs et à des dirigeants chevronnés de mettre sur pied une SCD sans actif autre que des capitaux, puis de s'inscrire à la bourse et de réunir un fonds commun de capitaux. Dans les 24 mois qui suivent, la SCD peut chercher une occasion d'investir dans une entreprise existante.

Une fois que la SCD a acquis un élément d'actif ou une entreprise en activité qui remplit les conditions d'inscription à la bourse (ce qu'on appelle une « opération admissible »), ses actions continuent de se négocier comme celles de toute autre société inscrite à la cote de la Bourse de croissance TSX.

Azura Ventures Ltd. est la première société constituée en corporation au Nouveau-Brunswick à devenir une SCD dont l'autorité principale de réglementation est la CVMNB. Azura a reçu l'aval de la Bourse de croissance TSX, sous réserve de la réalisation du PAPE en vue de la vente de ses actions ordinaires.

À l'heure actuelle, environ 133 SCD sont inscrites à la cote de la Bourse de croissance TSX. Le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse sont les deux seules provinces de l'Atlantique qui permettent d'avoir recours aux SCD.

On peut se renseigner au sujet d'une SCD en consultant le site Web de SEDAR ([www.sedar.ca](http://www.sedar.ca)). Le site Web de la Bourse de Toronto ([www.tmx.com](http://www.tmx.com)) contient de plus amples renseignements sur le programme des sociétés de capital de démarrage. Les investisseurs considérant acheter des actions lors du premier appel public à l'épargne d'une société de capital de démarrage (SDC) devraient d'abord consulter leur conseiller financier. Ces actions sont souvent disponibles à travers des ententes de syndication entre courtiers en valeurs mobilières qui sont membres de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières.

### Vous en voulez plus?

Des copies gratuites de ce bulletin sont disponibles pour vous ou votre bureau. Contactez-nous pour recevoir la plus récente version de **Les voiles au vent** ou visitez notre site Web pour télécharger nos éditions précédentes.  
[www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

## Bientôt à l'affiche dans une localité près de chez vous

Dans le cadre de l'initiative *Pleines voiles*, la CVMNB est heureuse de présenter en collaboration avec Entreprises Nouveau-Brunswick et Réseau Entreprise l'atelier d'information **Apprendre les rouages financiers - Faire croître les entreprises sans accroître les dettes**.

Les entrepreneurs, les avocats, les comptables et les autres participants aux marchés financiers sont invités à ces séances d'information qui leur permettront de prendre connaissance des moyens, autres que le crédit traditionnel, dont ils peuvent se servir pour réunir des capitaux.

Joignez-vous à nous alors que les gens d'entreprises locales parleront de leur expérience du programme de Crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises (CIPE) du Nouveau-Brunswick et d'autres moyens de réunir des capitaux au Nouveau-Brunswick.

Ville	Date	Langue de présentation
Fredericton	16 mars	Anglais
Moncton	17 mars	Anglais
Moncton	17 mars	Français
Saint John	18 mars	Anglais
Grand Falls	23 mars	Anglais
Edmundston	23 mars	Français
Kedgwick	24 mars	Français
Caraquet	25 mars	Français

Inscrivez-vous dès aujourd'hui!

[www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca) ou 1 866-933-2222

## DEMANDEZ AUX EXPERTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

### Quelle est l'erreur la plus courante des entreprises en démarrage?



Jeff White - Deloitte

« Les entrepreneurs sous-estiment fréquemment l'apport initial et permanent de temps, d'énergie, d'argent et de ressources nécessaires pour atteindre la rentabilité. »



Peter Klohn - Stewart McKelvey

« Immanquablement, les gens sous-estiment deux grands facteurs quand ils démarrent une entreprise : le temps et les dépenses. Il faut s'assurer que les prévisions sont très réalistes dans les deux cas. Prenez un chiffre que vous jugez raisonnable et multipliez-le par deux! »



## APPRENDRE LES ROUAGES FINANCIERS - une initiative de *Pleines voiles*

### La Bourse nationale canadienne (CNSX)

En collaboration avec le Saint John Board of Trade, la CVMNB a présenté le colloque d'information *Faire croître les entreprises sans accroître les dettes* sur le sujet de la Bourse nationale canadienne (CNSX). La CNSX est un marché boursier établi à Toronto sur lequel sont négociés les titres participatifs d'entreprises à diverses étapes de leur croissance. Les représentants de la CNSX ont expliqué comment les marchés financiers du Canada se sont ouverts et comment la concurrence sur les marchés a augmenté les possibilités s'offrant aux investisseurs ainsi qu'aux entreprises.

L'émission d'actions dans le public et l'inscription à la bourse permettent aux entreprises de se procurer des capitaux pour prendre de l'expansion ou assurer leur croissance. Au Canada atlantique, il existe de nombreuses entreprises familiales dont les propriétaires atteignent l'âge de la retraite et, dans certains cas, aucun autre membre de la famille n'est prêt à prendre la relève. La collecte de capitaux par l'intermédiaire des marchés publics peut être considérée comme une stratégie de retrait ou une stratégie de planification de la relève qui permet aux propriétaires de conserver une partie de l'entreprise.

La CNSX opère dans le même environnement que la Bourse de Toronto (TSX). Toutes deux jouissent du même statut réglementaire, doivent se conformer aux mêmes règlements visés par les normes canadiennes, sont régies par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et sont désignées en tant qu'opération boursière en vertu de la *Loi sur l'impôt sur le revenu*.

Pour en savoir davantage sur la CNSX, visitez leur site Web à [www.cnsx.ca](http://www.cnsx.ca).

## Activités à venir pour les entrepreneurs

### Le Sommet des entrepreneurs du Nouveau-Brunswick

[www.TheEntrepreneursSummit.com](http://www.TheEntrepreneursSummit.com)

**Le samedi 1 mai et le dimanche 2 mai 2010**

Kingswood Lodge, Fredericton (N.-B.)

### Expos d'entrepreneuriat 2010

[www.AtlanticExpo.ca](http://www.AtlanticExpo.ca)

**Le vendredi 9 avril 2010**

Hôtel Delta Fredericton, Fredericton (N.-B.)

**Le mardi 19 octobre 2010**

Colisée de Moncton, Moncton (N.-B.)

**Le vendredi 22 octobre 2010**

Delta Brunswick, Saint John (N.-B.)

### Gala R3 de la FINB

[www.nbif.ca](http://www.nbif.ca)

**Le mercredi 18 mars 2010**

Hôtel Delta Fredericton, Fredericton (N.-B.)



**Abonnez-vous aujourd'hui!**

Soyez au courant des activités de la CVMNB et ayez accès à de l'information et des nouvelles sur les marchés financiers.

## Nous voulons connaître vos réactions

[information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

Dites-nous ce que vous aimeriez lire dans notre prochaine édition de **Les voiles au vent**. Soumettez-nous votre histoire ou faites-nous parvenir un courriel nous racontant un événement important qui touche les marchés financiers du Nouveau-Brunswick.

NEW BRUNSWICK  
SECURITIES COMMISSION

COMMISSION DES  
VALEURS MOBILIÈRES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



La Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick est une société de la Couronne établie par le gouvernement provincial en 2004 qui a pour mandat de réglementer le secteur des valeurs mobilières et de garantir l'efficacité et l'intégrité des marchés financiers au Nouveau-Brunswick.

Il nous incombe également de protéger les investisseurs contre les pratiques inéquitables, inappropriées et frauduleuses et de favoriser des marchés financiers justes et efficaces et accroître la confiance qu'ils suscitent.

Communiquez avec nous:  
[www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

Bureau:  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (N.-B.) E2L 2J2

Téléphone : 506 658-3060

Sans frais : 866 933-2222

Télécopieur : 506 658-3059

Courriel :

[information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)